

TỜ TRÌNH

**Về việc quyết định chủ trương đầu tư dự án sửa chữa, cải tạo
trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa**

Kính gửi: Hội đồng nhân dân tỉnh Thanh Hóa.

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Đầu tư công ngày 13/6/2019;

Căn cứ Luật Xây dựng ngày 18/6/2014;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25/6/2015;

Căn cứ các Nghị định của Chính phủ: Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 về việc quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công; Nghị định số 68/2019/NĐ-CP ngày 14/8/2019 về quản lý chi phí đầu tư xây dựng;

Căn cứ Công văn số 6173-CV/VPTU ngày 21/8/2020 của Văn phòng Tỉnh ủy thông báo ý kiến chỉ đạo của Thường trực Tỉnh ủy về chủ trương đầu tư dự án sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh;

Theo đề nghị của Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa tại Tờ trình số 1051/TTr-VP ngày 18/9/2020 (kèm theo báo cáo kết quả thẩm định đề xuất chủ trương đầu tư của Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Công văn số 5565/SKHĐT-TĐ ngày 18/9/2020 và các hồ sơ liên quan).

UBND tỉnh kính trình HĐND tỉnh xem xét, quyết định chủ trương đầu tư dự án sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa, với các nội dung chính như sau:

I. THÔNG TIN CHUNG VỀ DỰ ÁN

1. Sự cần thiết phải đầu tư

Trụ sở cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh có quy mô 05 tầng được xây dựng từ những năm 1990, là nơi làm việc của các lãnh đạo tỉnh và các cán bộ tham mưu; đồng thời, là nơi tiếp đón các đoàn khách cấp cao, nơi tổ chức các hội nghị quan trọng của tỉnh. Qua nhiều năm sử dụng, mặc dù đã được đầu tư sửa chữa, đến nay một số hạng mục đã xuống cấp nghiêm trọng: Tường nhà ẩm mốc, bong tróc; hệ thống mái, trần nhà đã hư hỏng, thấm dột; gạch lát nền các phòng nứt vỡ nhiều vị trí, hệ thống 02 thang máy hoạt động không ổn định;

phần trang trí bằng gỗ phòng Khánh tiết tầng 1 bị mối mọt; các hạng mục nhà vệ sinh, tường rào, hệ thống thoát nước đã xuống cấp, gây mất mỹ quan, ảnh hưởng đáng kể đến việc thực hiện nhiệm vụ của cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh. Vì vậy, để đáp ứng điều kiện làm việc cho các lãnh đạo, cán bộ, công chức, đảm bảo cơ sở vật chất để thực hiện các nhiệm vụ chính trị của tỉnh thì việc đầu tư cải tạo, sửa chữa trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh là thực sự cần thiết.

2. Sự phù hợp với các quy hoạch, kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh và quy hoạch phát triển ngành: việc cải tạo, sửa chữa trụ sở Văn phòng HĐND và UBND tỉnh là cần thiết và phù hợp với kế hoạch thực hiện các nhiệm vụ chính trị của tỉnh.

3. Các thông tin chung của dự án

3.1. Tên dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.

3.2. Chủ đầu tư: Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa.

3.3. Mục tiêu đầu tư: Đầu tư cải tạo, sửa chữa trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh, khắc phục tình trạng hư hỏng, xuống cấp, đáp ứng điều kiện làm việc cho các lãnh đạo, cán bộ, công chức; đảm bảo cơ sở vật chất để thực hiện các nhiệm vụ chính trị của tỉnh.

3.4. Quy mô đầu tư: Cải tạo, sửa chữa nhà làm việc 05 tầng (sơn lại toàn bộ tòa nhà làm việc; cải tạo, sửa chữa hệ thống trần nhà, mái nhà, nền nhà, cầu thang, nhà vệ sinh,...); thay mới hệ thống 02 thang máy; thay mới phần trang trí bằng gỗ phòng Khánh tiết tầng 1; cải tạo lại khuôn viên trụ sở và hệ thống thoát nước của tòa nhà.

3.5. Địa điểm đầu tư: nằm trong khuôn viên cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.

3.6. Nhóm dự án: nhóm C.

3.7. Dự kiến tổng mức đầu tư: khoảng 15.000 triệu đồng.

Sơ bộ tổng mức đầu tư dự án được xác định theo hướng dẫn tại Thông tư số 09/2019/TT-BXD ngày 26/12/2019 của Bộ Xây dựng về hướng dẫn xác định và quản lý chi phí đầu tư xây dựng và Nghị định số 68/2019/NĐ-CP ngày 14/8/2019 của Chính phủ về quản lý chi phí đầu tư xây dựng.

3.8. Nguồn vốn đầu tư: nguồn chi mua sắm, sửa chữa trong chi quản lý hành chính hàng năm.

3.9. Dự kiến thời gian thực hiện: 02 năm (2020 - 2021).

Việc xác định thời gian thực hiện dự án nêu trên là phù hợp với quy định tại khoản 2, Điều 52 Luật Đầu tư công, trong đó quy định thời gian bố trí vốn để thực hiện dự án nhóm C là không quá 03 năm; đồng thời, phù hợp với khả năng, tiến độ bố trí vốn thực hiện dự án.

4. Phân tích, đánh giá sơ bộ tác động về môi trường, xã hội; xác định sơ bộ hiệu quả đầu tư về kinh tế - xã hội

4.1. Việc thi công xây dựng công trình sẽ có ảnh hưởng nhất định đến môi trường nhưng không lớn và không kéo dài mà chỉ mang tính tạm thời trong thời gian xây dựng và hồ sơ đề xuất chủ trương đầu tư đã có các biện pháp thực hiện đảm bảo vệ sinh môi trường trong quá trình thực hiện.

4.2. Việc đầu tư cải tạo, sửa chữa công trình sẽ góp phần cải thiện điều kiện làm việc cho các cán bộ, lãnh đạo tại Văn phòng HĐND và UBND tỉnh; đảm bảo cơ sở vật chất khang trang để đón tiếp các đoàn khách cấp cao, hoàn thành các nhiệm vụ chính trị của tỉnh; góp phần vào công cuộc xây dựng, phát triển kinh tế - xã hội.

II. QUÁ TRÌNH TRIỂN KHAI XÂY DỰNG BÁO CÁO ĐỀ XUẤT CHỦ TRƯỞNG ĐẦU TƯ VÀ TRÌNH PHÊ DUYỆT CHỦ TRƯỞNG ĐẦU TƯ DỰ ÁN

1. UBND tỉnh nhận được Công văn số 1308/VP-QT ngày 04/12/2019 của Văn phòng UBND tỉnh về việc đề nghị cấp kinh phí sửa chữa, cải tạo Trụ sở cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh. UBND tỉnh đã giao Văn phòng UBND tỉnh lập báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án, giao Sở Kế hoạch và Đầu tư tham mưu, thẩm định đề xuất chủ trương đầu tư dự án theo đúng quy định tại khoản 1 Điều 27 Luật Đầu tư công.

2. Trên cơ sở báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư của Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa, Sở Kế hoạch và Đầu tư đã tổ chức thẩm định và có báo cáo kết quả thẩm định đề xuất chủ trương đầu tư dự án tại Công văn số 5565/SKHĐT-TĐ ngày 18/9/2020 (kèm theo ý kiến tham gia của Sở Tài chính tại Công văn số 1426/STC-ĐT ngày 31/3/2020; Sở Xây dựng tại Công văn số 2284/SXD-HĐXD ngày 22/4/2020). Nội dung báo cáo thẩm định đề xuất chủ trương đầu tư của Sở Kế hoạch và Đầu tư đảm bảo theo đúng quy định tại khoản 4 Điều 9 Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ.

3. Trên cơ sở kết quả thẩm định báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư của Sở Kế hoạch và Đầu tư, Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa đã hoàn chỉnh hồ sơ theo quy định tại khoản 1 Điều 10 Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ và có Tờ trình số 1051/TTr-VP ngày 18/9/2020 đề nghị phê duyệt chủ trương đầu tư dự án.

4. Thực hiện Quy chế số 05-QC/TU ngày 30/3/2018 của Ban Chấp hành Đảng bộ tỉnh về quy chế làm việc của Ban Chấp hành Đảng bộ tỉnh nhiệm kỳ 2015 - 2020, Ban Cán sự Đảng UBND tỉnh đã báo cáo Thường trực Tỉnh ủy xin ý kiến về chủ trương đầu tư dự án và được Thường trực Tỉnh ủy thống nhất chủ trương đầu tư tại Công văn số 6173-CV/VPTU ngày 21/8/2020.

5. Dự án sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa thuộc lĩnh vực xây dựng dân dụng, có dự kiến tổng mức đầu tư khoảng 15.000 triệu đồng, thuộc tiêu chí dự án nhóm C theo quy định tại khoản 4 Điều 10 Luật Đầu tư công, thẩm quyền quyết định chủ trương đầu tư

của Hội đồng nhân dân tỉnh theo quy định tại khoản 7 Điều 17 Luật Đầu tư công.

III. DANH MỤC HỒ SƠ KÈM THEO

1. Tờ trình số 1051/TTr-VP ngày 18/9/2020 của Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa.

2. Báo cáo thẩm định đề xuất chủ trương đầu tư số 5565/SKHĐT-TĐ ngày 18/9/2020 của Sở Kế hoạch và Đầu tư.

3. Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.

4. Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh quyết định chủ trương đầu tư dự án sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa (kèm theo báo cáo thẩm định của Sở Tư pháp).

Sau khi HĐND tỉnh quyết định chủ trương đầu tư dự án theo thẩm quyền, UBND tỉnh sẽ chỉ đạo các ngành, đơn vị liên quan triển khai thực hiện dự án theo đúng quy định hiện hành của pháp luật.

Kính trình HĐND tỉnh xem xét, quyết định.

(Tờ trình này thay thế Tờ trình số 104/TTr-UBND ngày 25/8/2020 của UBND tỉnh)./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTr Tỉnh ủy, TTr HĐND tỉnh (để b/c);
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- Các đại biểu HĐND tỉnh;
- Văn phòng: HĐND, UBND tỉnh;
- Các Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính;
- Lưu: VT, THKH.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Đức Quyền

Số: /NQ-HĐND

Thanh Hoá, ngày tháng năm 2020

DỰ THẢO

NGHỊ QUYẾT

Về chủ trương đầu tư dự án sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc
cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA
KHÓA XVII, KỲ HỌP THỨ 13**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;
Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức
chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;*

Căn cứ Luật Đầu tư công ngày 13 tháng 6 năm 2019;

Căn cứ Luật Xây dựng ngày 18 tháng 6 năm 2014;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;

*Căn cứ các Nghị định của Chính phủ: Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày
06 tháng 4 năm 2020 về hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư công;
Nghị định số 68/2019/NĐ-CP ngày 14 tháng 8 năm 2019 về quản lý chi phí đầu
tư xây dựng;*

*Xét Tờ trình số/TTr-UBND ngày ... tháng ... năm 2020 của UBND tỉnh
về việc phê duyệt chủ trương đầu tư dự án sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ
quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa; báo cáo thẩm tra số..../BC-
HĐND ngày tháng ... năm 2020 của Ban Kinh tế Ngân sách Hội đồng nhân
dân tỉnh; ý kiến thảo luận của Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Quyết định chủ trương đầu tư dự án Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm
việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa, với các nội dung
chính như sau:

1. Tên dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng
HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.

2. Chủ đầu tư: Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa.

3. Mục tiêu đầu tư: Đầu tư cải tạo, sửa chữa trụ sở làm việc cơ quan Văn
phòng HĐND và UBND tỉnh, khắc phục tình trạng hư hỏng, xuống cấp, đáp ứng

điều kiện làm việc cho các lãnh đạo, cán bộ, công chức; đảm bảo cơ sở vật chất để thực hiện các nhiệm vụ chính trị của tỉnh.

4. Quy mô đầu tư: Cải tạo, sửa chữa nhà làm việc 05 tầng (sơn lại toàn bộ tòa nhà làm việc; cải tạo, sửa chữa hệ thống trần nhà, mái nhà, nền nhà, cầu thang, nhà vệ sinh, ...); thay mới hệ thống 02 thang máy; thay mới phần trang trí bằng gỗ phòng Khánh tiết tầng 1; cải tạo lại khuôn viên trụ sở và hệ thống thoát nước của tòa nhà.

5. Dự kiến tổng mức đầu tư: khoảng 15.000 triệu đồng.

6. Nhóm dự án: nhóm C.

7. Nguồn vốn đầu tư: Nguồn chi mua sắm, sửa chữa trong chi quản lý hành chính hàng năm.

8. Địa điểm đầu tư: Nằm trong khuôn viên cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.

9. Thời gian thực hiện: 02 năm (2020 - 2021).

Điều 2: Giao Ủy ban nhân dân tỉnh căn cứ Nghị quyết này, tổ chức thực hiện các bước tiếp theo theo đúng quy định hiện hành của pháp luật, đảm bảo hiệu quả nguồn vốn đầu tư.

Điều 3: Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban Hội đồng nhân dân tỉnh, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh và các Đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh trong phạm vi chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của mình giám sát việc tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Thanh Hóa Khóa XVII, Kỳ họp thứ 13 thông qua ngày... tháng... năm 2020 và có hiệu lực kể từ ngày thông qua./.

Nơi nhận:

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Thường trực: Tỉnh ủy, HĐND tỉnh, UBND tỉnh;
- Đại biểu Quốc hội tỉnh; đại biểu HĐND tỉnh;
- Ủy ban MTTQ và các đoàn thể cấp tỉnh;
- Các VP: Tỉnh ủy, Đoàn ĐBQH, HĐND, UBND tỉnh;
- Các Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Xây dựng.
- Lưu: VT.

CHỦ TỊCH

Trịnh Văn Chiến



Ký bởi Sở Tư Pháp
Giờ ký: 2020.04.29 15:35:30
+07:00

UBND TỈNH THANH HÓA
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 209 /BCTĐ-STP

Thanh Hóa, ngày 29 tháng 4 năm 2020

BÁO CÁO THẨM ĐỊNH

**Dự thảo Nghị quyết về việc quyết định chủ trương đầu tư Dự án:
Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hoá**

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư

Sở Tư pháp nhận được Công văn số 2188/SKHĐT-TĐ ngày 24/4/2020 của Sở Kế hoạch và Đầu tư về việc đề nghị thẩm định dự thảo Nghị quyết về việc quyết định chủ trương đầu tư Dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hoá. Sau khi nghiên cứu dự thảo, căn cứ các văn bản pháp luật có liên quan, Sở Tư pháp có ý kiến thẩm định như sau:

1. Về thẩm quyền ban hành văn bản:

Khoản 7, Điều 17, Luật Đầu tư công năm 2019 quy định:

“7. Hội đồng nhân dân các cấp quyết định chủ trương đầu tư chương trình, dự án nhóm B, nhóm C sử dụng vốn ngân sách địa phương, bao gồm cả vốn bổ sung có mục tiêu từ ngân sách cấp trên, các nguồn vốn hợp pháp của địa phương thuộc cấp mình quản lý, trừ dự án quy định tại khoản 4 Điều này”.

Dự án Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hoá là dự án nhóm C. Do vậy, HĐND tỉnh ban hành Nghị quyết về chủ trương đầu tư đối với dự án này là phù hợp và đúng thẩm quyền.

2. Về nội dung văn bản:

- Khoản 2, Điều 27, Luật Đầu tư công năm 2019 quy định *“Ủy ban nhân dân trình Hội đồng nhân dân cùng cấp quyết định chủ trương đầu tư, bao gồm mục tiêu, phạm vi, quy mô, tổng vốn đầu tư, cơ cấu nguồn vốn, địa điểm, thời gian, tiến độ, dự kiến kế hoạch bố trí vốn, cơ chế và giải pháp, chính sách thực hiện”.* Tuy nhiên, dự thảo văn bản chưa có quy định cụ thể tiến độ thực hiện dự án; dự kiến kế hoạch bố trí vốn. Vì vậy, đề nghị cơ quan soạn thảo bổ sung.

- Tại phần tên dự thảo văn bản, đề nghị sửa lại là “ Nghị quyết về chủ trương đầu tư dự án...” để phù hợp với mẫu số 09 ban hành kèm theo Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công.

- Đề nghị bỏ “ Chủ đầu tư” tại khoản 2, điều 1 của dự thảo Nghị quyết cho phù hợp với thẩm quyền của HĐND tỉnh và mẫu số 09 ban hành kèm theo Nghị định số 40/2020/NĐ-CP.

- Về các nội dung cụ thể của dự án đã được Sở Kế hoạch và Đầu tư thẩm định tại văn bản số 2185/SKHĐT-TĐ ngày 24/4/2020 do vậy, Sở Tư pháp không có ý kiến tham gia.

3. Về thể thức và kỹ thuật trình bày:

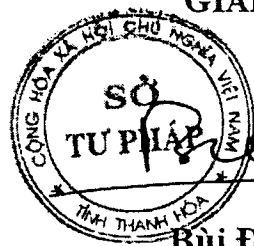
Tại phần căn cứ ban hành: Đề nghị điều chỉnh lại thành chữ in nghiêng cho phù hợp với quy định tại Nghị định số 30/2020/NĐ-CP ngày 05/3/2020 của Chính Phủ về công tác văn thư.

Kính chuyển Sở Kế hoạch và Đầu tư tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu: VT, XDVB.

GIÁM ĐỐC



Bùi Đình Sơn

VĂN BẢN ĐIỆN TỬ

Số 8501 Ngày 18/09/2020

ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH THANH HOÁ
SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
Số: 5565/SKHĐT-TĐ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thanh hoá, ngày 18 tháng 9 năm 2020

BÁO CÁO KẾT QUẢ THẨM ĐỊNH

Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa

Kính gửi: Văn phòng UBND tỉnh.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch UBND tỉnh tại Văn bản số 12828/UBND-THKH ngày 15/9/2020 về việc giao đầu mối, hoàn chỉnh nội dung tờ trình và chuẩn bị tài liệu phục vụ Kỳ họp thứ 13 HĐND tỉnh khóa XVII. Trong đó giao Sở Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với Sở Tài chính, các ngành, đơn vị liên quan thẩm định Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa. Sau khi nghiên cứu Tờ trình số 398/TTr-VP ngày 15/4/2020, 1040/TTr-VP ngày 16/9/2020 (kèm theo hồ sơ), tổng hợp ý kiến của Sở Tài chính, Sở Xây dựng (có văn bản kèm theo); Sở Kế hoạch và Đầu tư có ý kiến thẩm định về báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án trên như sau:

Phần thứ nhất TÀI LIỆU THẨM ĐỊNH VÀ TỔ CHỨC THẨM ĐỊNH

I. HỒ SƠ TÀI LIỆU THẨM ĐỊNH

1. Tờ trình số 398/TTr-VP ngày 15/4/2020; số 1040/TTr-VP ngày 16/9/2020 của Văn phòng UBND tỉnh;
2. Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư;
3. Các tài liệu khác có liên quan.

II. CÁC CĂN CỨ PHÁP LÝ ĐỀ THẨM ĐỊNH

1. Căn cứ Luật Đầu tư công số 39/2019/QH14;
2. Căn cứ Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công;
3. Căn cứ văn bản số 2429/UBND-THKH ngày 03/3/2020 của UBND tỉnh về việc giao thẩm định báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án sửa chữa, cải tạo hội trường lớn và một số hạng mục công trình khác thuộc Trung tâm Hội nghị 25B và dự án sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh.
4. Căn cứ văn bản số 12828/UBND-THKH ngày 15/9/2020 của UBND tỉnh về việc giao đầu mối, hoàn chỉnh nội dung tờ trình và chuẩn bị tài liệu phục vụ Kỳ họp Thứ 13 HĐND tỉnh khóa XVI.

III. TỜ CHỨC THẨM ĐỊNH

1. Đơn vị chủ trì thẩm định: Sở Kế hoạch và Đầu tư.
2. Đơn vị phối hợp thẩm định: Sở Tài chính, Sở Xây dựng.
3. Hình thức thẩm định: Sở Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với Sở Tài chính, Sở Xây dựng thẩm định nội dung báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư.

Phần thứ hai Ý KIẾN THẨM ĐỊNH

I. THÔNG TIN CHUNG DỰ ÁN THEO HỒ SƠ ĐỀ XUẤT CHỦ TRƯỞNG ĐẦU TƯ

1. **Tên dự án:** Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.
2. **Loại dự án, nhóm:** Trụ sở làm việc (công trình dân dụng), nhóm C.
3. **Cấp quyết định chủ trương đầu tư:** HĐND tỉnh Thanh Hóa.
4. **Cấp quyết định đầu tư:** Chủ tịch UBND tỉnh Thanh Hóa.
5. **Tên chủ đầu tư:** Văn phòng UBND tỉnh.
6. **Địa điểm đầu tư:** Nằm trong khuôn viên Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.
7. **Quy mô đầu tư:** Sửa chữa, cải tạo tòa nhà làm việc 05 tầng, bao gồm: Sơn lại toàn bộ tòa nhà; thay thế mới toàn bộ trần thạch cao; trát lại lớp trần bê tông và lợp mái tôn; vệ sinh, đánh bóng lại toàn bộ hệ thống cửa ra vào, cửa sổ, bậc cầu thang, tay vịn lan can; chống thấm toàn bộ phần mái nhà. Thay mới toàn bộ phần trang trí bằng gỗ phòng Khách tiết tầng 1. Thay mới hệ thống thang máy. Cải tạo lại các hạng mục công trình phụ trợ khác (các khu vệ sinh; hệ thống đường ống cấp, thoát nước; hệ thống cống ra vào và tường rào; hệ thống đèn chiếu sáng khuôn viên, bó vỉa khuôn viên).
8. **Dự kiến tổng mức đầu tư:** Khoảng 15.000 triệu đồng (từ nguồn ngân sách tỉnh).
9. **Nguồn vốn đề nghị thẩm định:** Từ nguồn ngân sách tỉnh.
10. **Hình thức đầu tư của dự án:** Đầu tư công.
11. **Thời gian thực hiện:** Năm 2020 - 2021.

II. TỔNG HỢP Ý KIẾN THẨM ĐỊNH CỦA CÁC ĐƠN VỊ PHỐI HỢP

1. Ý kiến của Sở Tài chính về Tờ trình số 398/TTr-VP ngày 15/4/2020 của Văn phòng UBND tỉnh (văn bản số 1426/STC-ĐT ngày 31/3/2020):
 - Về sự cần thiết: Để khắc phục tình trạng xuống cấp, đáp ứng điều kiện làm việc cho cán bộ, công chức, nhân viên tại trụ sở cơ quan Văn phòng UBND

tỉnh thì việc đầu tư cải tạo, sửa chữa trụ sở Văn phòng UBND tỉnh là thực sự cần thiết.

- Nguồn vốn: Vốn đầu tư ngân sách tỉnh.

2. Ý kiến của Sở Xây dựng về Tờ trình số 398/TTr-VP ngày 15/4/2020 của Văn phòng UBND tỉnh (2284/SXD-HĐXD ngày 22/4/2020):

- Về sự cần thiết: Việc sửa chữa, cải tạo trụ sở Văn phòng UBND tỉnh nhằm khắc phục tình trạng hư hỏng, xuống cấp công trình góp phần phục vụ tốt hơn nhu cầu làm việc của cán bộ, công chức tại trụ sở là thực sự cần thiết.

- Về quy mô đầu tư: Văn phòng UBND tỉnh đề nghị quy mô đầu tư bao gồm: Sửa chữa, cải tạo các hạng mục nhà làm việc 5 tầng và hạ tầng kỹ thuật là phù hợp với tình hình thực tế.

- Về tổng mức đầu tư: Phương pháp lập tổng mức đầu tư xây dựng đảm bảo theo quy định của pháp luật, tuân thủ theo phương pháp xác định từ khối lượng xây dựng tính theo thiết kế và các yêu cầu cần thiết khác của dự án, phù hợp với các quy định tại Nghị định số 68/2019/NĐ-CP ngày 14/8/2019 của Chính phủ về quản lý chi phí đầu tư xây dựng và hướng dẫn tại Thông tư số 09/2019/TT-BXD ngày 26/12/2019 của Bộ Xây dựng về hướng dẫn xác định và quản lý chi phí đầu tư xây dựng.

III. Ý KIẾN THẨM ĐỊNH CỦA CƠ QUAN THẨM ĐỊNH

Ngày 24/4/2020, Sở Kế hoạch và Đầu tư đã có Báo cáo thẩm định số 2185/SKHĐT-TĐ về kết quả thẩm định Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa. Sau khi rà soát các nội dung đầu tư và tiếp thu ý kiến của Thường trực HĐND tỉnh tại phiên họp thứ 32 (được thông báo tại Văn bản số 12828/UBND-THKH ngày 15/9/2020 của UBND tỉnh), Văn phòng UBND tỉnh đã hoàn thiện hồ sơ Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án. Theo đó, đổi tên dự án thành: Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa; đồng thời, bổ sung một số khối lượng công việc cải tạo và thay mới hệ thống 02 thang máy. Trên cơ sở đó, Sở Kế hoạch và Đầu tư có ý kiến thẩm định như sau:

1. Sự cần thiết đầu tư:

Trụ sở cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh có quy mô 05 tầng được xây dựng từ những năm 1990, là nơi làm việc của các lãnh đạo tỉnh và các cán bộ tham mưu; đồng thời, là nơi tiếp đón các đoàn khách cấp cao, nơi tổ chức các hội nghị quan trọng của tỉnh. Qua nhiều năm sử dụng, mặc dù đã được đầu tư sửa chữa, đến nay một số hạng mục đã xuống cấp nghiêm trọng: Tường nhà ẩm mốc, bong tróc; hệ thống mái, trần nhà đã hư hỏng, thấm dột; gạch lát nền các phòng nứt vỡ nhiều vị trí, hệ thống 02 thang máy hoạt động không ổn định; phân trang trí bằng gỗ phòng Khánh tiết tầng 1 bị mối mọt; các hạng mục nhà vệ sinh, tường rào, hệ thống thoát nước đã xuống cấp, gây mất mỹ quan, ảnh hưởng đáng kể đến việc thực hiện nhiệm vụ của cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh. Vì vậy, để đáp ứng điều kiện làm việc cho các lãnh đạo, cán bộ, công chức, đảm bảo cơ

sở vật chất để thực hiện các nhiệm vụ chính trị của tỉnh thì việc đầu tư cải tạo, sửa chữa trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh là thực sự cần thiết.

2. Sự tuân thủ các quy định của pháp luật trong nội dung hồ sơ trình thẩm định:

Nội dung báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án đầy đủ theo quy định tại Điều 31, Luật Đầu tư công số 39/2019/QH14. Thành phần hồ sơ đầy đủ các nội dung theo quy định tại Điều 9, Nghị định số 40/2020/NĐ-CP của Chính phủ.

3. Sự phù hợp với quy hoạch, kế hoạch:

Việc cải tạo, sửa chữa trụ sở cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh là cần thiết và phù hợp với kế hoạch thực hiện các nhiệm vụ chính trị của tỉnh.

4. Sự phù hợp với tiêu chí phân loại dự án:

Công trình thuộc lĩnh vực xây dựng dân dụng, có tổng mức đầu tư dự án dự kiến khoảng 15.000 triệu đồng, được phân loại dự án nhóm C theo quy định tại Khoản 4, Điều 10, Luật Đầu tư công số 39/2019/QH14.

5. Nhận xét, đánh giá các nội dung chủ yếu của hồ sơ đề xuất chủ trương đầu tư

5.1. Mục tiêu, quy mô, địa điểm và phạm vi đầu tư:

- Mục tiêu đầu tư: Đầu tư cải tạo, sửa chữa trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh, khắc phục tình trạng hư hỏng, xuống cấp, đáp ứng điều kiện làm việc cho các lãnh đạo, cán bộ, công chức; đảm bảo cơ sở vật chất để thực hiện các nhiệm vụ chính trị của tỉnh.

- Quy mô đầu tư: Cải tạo, sửa chữa nhà làm việc 05 tầng (sơn lại toàn bộ tòa nhà làm việc; cải tạo, sửa chữa hệ thống trần nhà, mái nhà, nền nhà, cầu thang, nhà vệ sinh, ...); thay mới hệ thống 02 thang máy; thay mới phần trang trí bằng gỗ phòng Khánh tiết tầng 1; cải tạo lại khuôn viên trụ sở và hệ thống thoát nước của tòa nhà là phù hợp với tình hình thực tế. Tuy nhiên, theo Quyết định số 5348/QĐ-UBND ngày 17/12/2019 của Chủ tịch UBND tỉnh về việc phê duyệt quy hoạch chi tiết xây dựng khu vực Hồ Thành, thành phố Thanh Hóa thì trụ sở cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh sẽ được đầu tư xây dựng mới. Do đó, đề nghị Văn phòng UBND tỉnh rà soát các hạng mục cần cải tạo, chỉ thực hiện cải tạo những hạng mục thực sự cần thiết, phục vụ các nhiệm vụ chính trị trong thời gian tới, đảm bảo hiệu quả, tránh lãng phí trong đầu tư.

- Địa điểm đầu tư: Trong khuôn viên trụ sở Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.

5.2. Dự kiến tổng mức đầu tư và cơ cấu nguồn vốn đầu tư, khả năng cân đối nguồn vốn để thực hiện dự án:

- Dự kiến tổng mức đầu tư: Chủ đầu tư dự kiến tổng mức đầu tư dự án khoảng 15.000 triệu đồng được xác định trên cơ sở khái toán được lập, tuân thủ

theo phương pháp xác định từ khối lượng xây dựng tính theo thiết kế và các yêu cầu cần thiết khác của dự án, chi phí thiết bị được xác định trên cơ sở báo giá của các nhà cung cấp là phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số 09/2019/TT-BXD ngày 26/12/2019 của Bộ Xây dựng về hướng dẫn xác định và quản lý chi phí đầu tư xây dựng và Nghị định số 68/2019/NĐ-CP ngày 14/8/2019 của Chính phủ về quản lý chi phí đầu tư xây dựng.

- Nguồn vốn đầu tư và khả năng cân đối vốn: Chủ đầu tư đề xuất nguồn vốn thực hiện dự án: Ngân sách tỉnh. Hiện nay, nguồn vốn đầu tư phát triển trong cân đối ngân sách tỉnh thuộc Kế hoạch đầu tư công năm 2020 đã phân bổ hết cho các chương trình dự án cụ thể nên không có khả năng bố trí cho dự án Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa. Do đó, để đảm bảo khả năng cân đối nguồn vốn, đáp ứng tiến độ thực hiện dự án, Sở Kế hoạch và Đầu tư đề nghị nguồn vốn thực hiện dự án là: Nguồn chi mua sắm, sửa chữa trong chi quản lý hành chính hàng năm.

5.3. Dự kiến tiến độ thực hiện đầu tư:

Chủ đầu tư đề xuất thời gian thực hiện dự án dự kiến: Năm 2020 - 2021 là phù hợp với quy mô dự án.

5.4. Phân tích, đánh giá sơ bộ tác động về môi trường, xã hội; xác định sơ bộ hiệu quả đầu tư về kinh tế - xã hội:

- Việc thi công xây dựng công trình sẽ có ảnh hưởng nhất định đến môi trường nhưng không lớn và không kéo dài mà chỉ mang tính tạm thời trong thời gian xây dựng và hồ sơ đề xuất chủ trương đầu tư đã có các biện pháp thực hiện đảm bảo vệ sinh môi trường trong quá trình thực hiện.

- Việc đầu tư cải tạo, sửa chữa công trình sẽ góp phần cải thiện điều kiện làm việc cho các cán bộ, lãnh đạo tại Văn phòng HĐND và UBND tỉnh; đảm bảo cơ sở vật chất khang trang để đón tiếp các đoàn khách cấp cao, hoàn thành các nhiệm vụ chính trị của tỉnh; góp phần vào công cuộc xây dựng, phát triển kinh tế - xã hội.

IV. KẾT LUẬN VÀ KIẾN NGHỊ

1. Kết luận

Trên cơ sở đánh giá và phân tích các nội dung báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư nêu trên, Sở Kế hoạch và Đầu tư có ý kiến về kết quả thẩm định báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa với các nội dung sau:

- Tên dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.

- Tên chủ đầu tư: Văn phòng UBND tỉnh.

- Loại dự án, nhóm: Trụ sở làm việc (công trình dân dụng), nhóm C.

- Mục tiêu đầu tư: Đầu tư cải tạo, sửa chữa trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh, khắc phục tình trạng hư hỏng, xuống cấp, đáp ứng

điều kiện làm việc cho các lãnh đạo, cán bộ, công chức; đảm bảo cơ sở vật chất để thực hiện các nhiệm vụ chính trị của tỉnh.

- Quy mô đầu tư: Cải tạo, sửa chữa nhà làm việc 05 tầng (son lại toàn bộ tòa nhà làm việc; cải tạo, sửa chữa hệ thống trần nhà, mái nhà, nền nhà, cầu thang, nhà vệ sinh, ...); thay mới hệ thống 02 thang máy; thay mới phần trang trí bằng gỗ phòng Khánh tiết tầng 1; cải tạo lại khuôn viên trụ sở và hệ thống thoát nước của tòa nhà.

- Dự kiến tổng mức đầu tư: Khoảng 15.000 triệu đồng.

- Nguồn vốn đầu tư: Nguồn chi mua sắm, sửa chữa trong chi quản lý hành chính hàng năm.

- Địa điểm đầu tư: Nằm trong khuôn viên cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.

- Thời gian thực hiện: Năm 2020 - 2021.

2. Kiến nghị:

Đề nghị Văn phòng UBND tỉnh hoàn chỉnh báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án theo các ý kiến thẩm định nêu trên và ý kiến của Sở Tài chính, Sở Xây dựng, trình UBND tỉnh báo cáo HĐND tỉnh xem xét, quyết định chủ trương đầu tư theo quy định.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (để b/c);
- Lưu: VT, TĐ.

GIÁM ĐỐC



Lê Minh Nghĩa

Số: /051 /TTr-VP

Thanh Hóa, ngày 18 tháng 9 năm 2020

TỜ TRÌNH

**Về việc quyết định chủ trương đầu tư dự án “Sửa chữa, cải tạo
trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa”**

Kính gửi: Chủ tịch UBND tỉnh Thanh Hóa.

Căn cứ Luật Đầu tư công số 39/2019/QH14 ngày 13/6/2019;

Căn cứ Luật Xây dựng số 50/2014/QH13 ngày 18/6/2014;

Căn cứ Nghị định 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ về quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công;

Căn cứ Nghị định số 68/2019/NĐ-CP ngày 14/8/2019 của Chính phủ về quản lý chi phí đầu tư trong xây dựng;

Căn cứ Công văn số 485/UBND-THKH ngày 13/01/2020 của UBND tỉnh Thanh Hóa về việc chủ trương sửa chữa, cải tạo Trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh và Trung tâm Hội nghị 25B;

Căn cứ Văn bản số 2185/SKHĐT-TĐ ngày 24/4/2020 của Sở Kế hoạch và Đầu tư về việc báo cáo kết quả thẩm định Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa;

Căn cứ Báo cáo thẩm định số 209/BCTĐ-STP ngày 29/4/2020 của Sở Tư pháp thẩm định dự thảo Nghị quyết về việc quyết định chủ trương đầu tư dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa;

Căn cứ Công văn số 3510/STC-QLCSGC ngày 10/7/2020 của Sở Tài chính về việc chủ trương đầu tư sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa;

Căn cứ Văn bản số 5565/SKHĐT-TĐ ngày 18/9/2020 của Sở Kế hoạch và Đầu tư về việc báo cáo kết quả thẩm định Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa;

Văn phòng UBND tỉnh kính trình Chủ tịch UBND tỉnh Thanh Hóa xem xét trình Hội đồng nhân dân tỉnh quyết định chủ trương đầu tư dự án “Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa” với các nội dung chính sau:

I. THÔNG TIN CHUNG DỰ ÁN

1. Tên dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở làm việc cơ quan Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa.
2. Tên chủ đầu tư: Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa
3. Loại dự án, nhóm: Công trình dân dụng, nhóm C.
4. Địa điểm thực hiện dự án: Trong khuôn viên Văn phòng HĐND và UBND tỉnh Thanh Hóa - Số 35 Đại lộ Lê Lợi, phường Lam Sơn, thành phố Thanh Hóa.
5. Tổng vốn thực hiện dự án: Khoảng 15.000 triệu (Mười lăm tỷ đồng).
 - Nguồn vốn đầu tư: Nguồn chi mua sắm, sửa chữa trong chi quản lý hành chính hàng năm.
6. Thời gian thực hiện: Trong 02 năm (từ 2020-2021).

II. QUÁ TRÌNH TRIỂN KHAI XÂY DỰNG BÁO CÁO ĐỀ XUẤT CHỦ TRƯỞNG ĐẦU TƯ DỰ ÁN

- Ngày 04/12/2019, Văn phòng UBND tỉnh có Công văn số 1308/VP-QT đề nghị cấp kinh phí sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh;
- Ngày 13/01/2020, UBND tỉnh có Công văn số 485/UBND-THKH về việc chủ trương sửa chữa, cải tạo Trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh và Trung tâm Hội nghị 25B; theo đó, Văn phòng UBND tỉnh được giao lập báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án, gửi Sở Kế hoạch và Đầu tư thẩm định.
- Ngày 30/3/2020, Sở Kế hoạch và Đầu tư chủ trì kiểm tra thực địa cùng Văn phòng UBND tỉnh và các Sở, Ngành có liên quan;
- Ngày 15/4/2020, Văn phòng UBND tỉnh hoàn thiện Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư của dự án số 392/BC-VP theo hướng dẫn tại Nghị định 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công, gửi Sở Kế hoạch và Đầu tư thẩm định;
- Ngày 24/4/2020, Sở Kế hoạch và Đầu tư có Văn bản số 2185/SKHĐT-TĐ báo cáo kết quả thẩm định Báo cáo đề xuất chủ trương của dự án.
- Ngày 04/5/2020, Văn phòng UBND tỉnh có Tờ trình số 472/TTr-VP gửi Sở Tài chính thẩm định Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa.
- Ngày 10/7/2020, Sở Tài chính có Công văn số 3510/STC-QLCSGC báo cáo Chủ tịch UBND tỉnh về chủ trương đầu tư sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa;
- Ngày 15/7/2020, Văn phòng UBND tỉnh đã hoàn thiện Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án để trình Chủ tịch UBND tỉnh.
- Ngày 17/9/2020, thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh tại Công văn số 12828/UBND-THKH ngày 15/9/2020, Văn phòng UBND tỉnh đã đầu mối

với Văn phòng HĐND tỉnh nghiên cứu, bổ sung các hạng mục cần thiết, điều chỉnh tên dự án; sau đó hoàn thiện lại Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư gửi Sở Kế hoạch và Đầu tư thẩm định.

- Ngày 18/9/2020, sau khi có ý kiến thẩm định của Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Văn bản số 5565/SKHĐT-TĐ ngày 18/9/2020, Văn phòng đã hoàn thiện Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án, trình Chủ tịch UBND tỉnh theo quy định.

III. DANH MỤC HỒ SƠ KÈM THEO

1. Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án của Văn phòng UBND tỉnh số 1048/BC-VP ngày 18/9/2020.

2. Báo cáo kết quả thẩm định Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư dự án số 5565/SKHĐT-TĐ ngày 18/9/2020 của Sở Kế hoạch và Đầu tư.

3. Công văn số 209/BCTĐ-STP ngày 29/4/2020 của Sở Tư pháp thẩm định dự thảo Nghị quyết về việc quyết định chủ trương đầu tư dự án: Sửa chữa, cải tạo trụ sở cơ quan Văn phòng UBND tỉnh Thanh Hóa.

Văn phòng UBND tỉnh kính đề nghị Chủ tịch UBND tỉnh xem xét, quyết định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- PCT TT Nguyễn Đức Quyền (b/c);
- PCT Mai Xuân Liêm (b/c);
- CVP UBND tỉnh (b/c);
- Lưu: VT, QT.

KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG



Trần Huy Chân